

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Хорохординой Марины Владимировны «Скриптонимы как способ репрезентации знаний немецкоязычного культурного пространства (на примере номинаций в сфере ритуализованной коммуникации)», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки. – Воронеж, 2018. – 24 с.

Современные подходы к анализу ритуализированной деятельности человека объективно подводят нас к необходимости обращения к общей антропологической направленности современной лингвистики. Это предполагает всестороннее изучение скриптонимов как способа вербальной репрезентации сценарных когнитивных структур знания немецкоязычного культурного пространства.

Актуальность рецензируемого исследования М.В. Хорохординой определяется малоизученностью скриптонимов, имеющих специфический объект номинации – деятельность. Будучи в своём подавляющем большинстве гетерогенными, скриптонимы проявляются на уровне словообразования, лексико-семантическом уровне и функционируют в самых разных типах дискурсов.

Цель исследования, как она заявлена диссертантом, заключается в комплексном исследовании специфики функционирования немецкоязычных скриптонимов как вербального способа репрезентации ритуализованной деятельности.

Научная новизна работы видится в том, что в диссертации впервые исследуются сущностные характеристики скриптонимов в рамках многоаспектного рассмотрения вербальной репрезентации сценариев когнитивных структур знания о немецкоязычном культурном пространстве.

В диссертации вполне обосновано выдвигается тезис о необходимости более глубокого исследования релевантных признаков сценария, специфики вербальной репрезентации когнитивных структур, что вносит значительный вклад в их дальнейшее изучение как форм представления знаний лингвокультурной общности, а также в установление способов их языкового воплощения, что определяет **теоретическую значимость** исследования.

Важно при этом, что автор не обходит острые углы и берётся за проблематику концептуальной интеграции и когнитивных механизмов метафоры, метонимии, метафтонимии в процессе их семантической деривации и фразеологизации. М.В. Хорохордина выявляет доминантную роль метонимии и её моделей в сути сложных и сложнопроизводных скриптонимов, показывает роль метафоры в процессе фразеологизации, что, по праву, можно считать **личным вкладом** диссертанта.

В **практическом** плане работа представляет собой разработку и апробацию целого ряда положений теории межкультурной коммуникации. Полученные данные могут быть

использованы в спецкурсах по лексикологии немецкого языка, лингвокультурологии и лингвострановедения, теории и практики перевода, в проведении практических занятий по немецкому языку.

Вызывает вопрос п. 6 положений, выносимых на защиту. М.В. Хорохордина пишет, что *способом фиксации образной составляющей этноконнотата является культурный код* (с. 8). Считаю данную формулировку не совсем корректной, т.к. культурный код – это совокупность способов передачи знаний о мире, навыков, умений, характерных для конкретной культурной эпохи. Подобное обобщённое представление о *культурном коде* носит абстрактный характер и очевидно не может напрямую фиксировать в речи такую же абстрактную, по своей сути, образную составляющую. Хотелось бы услышать уточняющую точку зрения автора диссертации на данное замечание.

В автореферате замечены некорректные переводы названий немецких земель на русский язык: *Заарланд*, правильное название: *Саар* (с.13), названий праздников: *Sanct Martin* следует писать: *Sankt Martin* (с. 20), что, в принципе, не влияет на общую положительную оценку работы.

В целом автореферат диссертации даёт достаточно полное представление об исследовательских намерениях автора. Результаты исследования отражены в 12 публикациях, которые показывают чёткую последовательность шагов в проведении данного исследования.

Изложенные в автореферате основные положения позволяют заключить, что диссертация Марины Владимировны Хорохориной «Скриптотимы как способ репрезентации знаний немецкоязычного культурного пространства (на примере номинаций в сфере ритуализованной коммуникации)» соответствует критериям, установленным Положением п.9 о присуждении учёных степеней, утверждённого постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24 сентября 2013 г., а её автор заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Кандидат филологических наук, доцент,
зав. кафедрой иностранных языков
ФГБОУ ВО «Орловский государственный
институт культуры»

Александр Гаврилович Пастухов,
302020 г. Орел, ул. Лескова, 15
E-Mail: alexander.pastukhov@yandex.ru
Тел.: +7-910-3078811 (моб.)

11.07.2018



А.Г. ПАСТУХОВ

Подпись	<u>А.Г. Пастухова</u>	заверяю:
	ф.и.о.	
Зав. канцелярией	<u>Р.Беминьяз</u>	